



Bord tat-Tmexxija

ABBOZZ TAL-BAGĦIT PRELIMINARI 2013

CT/CA-008/2012MT

WERREJ

I. INTRODUZZJONI

A – INTRODUZZJONI ĠENERALI

B – ALLINJAMENT TAL-PREZZIJET U TAL-ISPEJJEŻ

Ċ – DĦUL

D – INFIQ

E – ATTIVITAJIET

II. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL U TAL-INFIQ – FARSJA ĠENERALI

III. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL 2013

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ 2013

ANNES 1 PJAN TA' STABILIMENT

I. INTRODUZZJONI

A. Introduzzjoni ġenerali

L-Abbozz tal-baġit għas-sena finanzjarja 2013 jkopri:

- B. id-deskrizzjoni tal-ħidma taċ-Ċentru f'perspettiva ta' allinjament tal-prezzijiet u tal-ispejjeż għall-2013;
- C. id-dhul taċ-Ċentru kif stabbilit fl-Artikolu 10(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003, li jinkludi pagamenti magħmula mill-korpi li ċ-Ċentru jaħdem għalihom, u mill-istituzzjonijiet u l-korpi li magħhom sar qbil dwar kollaborazzjoni bħala kumpens għal xogħol magħmul minnu, inklużi attivitajiet interistituzzjonali kif ukoll sussidju Komunitarju;
- D. l-infiq taċ-Ċentru, analizzat skont it-Titolu;
- E. l-analiżi tal-infiq taċ-Ċentru skont l-attività. Din il-parti turi r-rabta bejn l-abbozz preliminari tal-Programm ta' Ħidma 2013, tidentifika, min-naħa waħda r-riżorsi allokatu għal kull attività sabiex jintlaħqu l-oġettivi strateġiċi taċ-Ċentru u, min-naħa l-oħra l-istruttura tal-baġit konvenzjonali.

L-ammonti kollha f'dan id-dokument tal-baġit huma fil-munita euro.

B. Allinjament tal-prezzijiet u l-ispejjeż

Bħal fis-snin preċedenti, il-klijenti taċ-Ċentru ġew mitluba jipprovdu t-tbassir tagħhom għal dan l-abbozz tal-baġit preliminari. Il-punt tat-tluq għat-tbassir tal-2013 huwa l-istruttura tal-prezzijiet għall-2012 approvati mill-Bord ta' Tmexxija. L-ammont ta' traduzzjonijiet previst għall-2013 (633 658 paġna) naqas meta mqabbel mar-riżultati tal-2011 (712 813-il paġna fatturati) u kemmxejn inqas meta mqabbla mat-tbassir għall-2012 (635 817-il paġna).

Bit-tariffi tal-2012, użati għat-tnejn tat-tbassir għall-2013, id-dhul previst għat-Titolu 1 (pagamenti tal-aġenziji u l-uffiċċji) u t-Titolu 3 (istituzzjonijiet) tela' għal 41.1 miljun euro, jiġifieri tnaqqis ta' 1.1 miljun euro meta mqabbel mal-2012, filwaqt li l-ammont ta' paġni kien komparabbli, u 1.8 miljun euro meta mqabbel mal-2011.

Biex titranġa din is-sitwazzjoni, iċ-Ċentru saħħaħ l-isforzi tiegħu biex inaqqas l-ispejjeż tiegħu billi ottimizza l-metodi ta' ħidma u l-proċessi tiegħu, iżda wkoll billi għamel tnaqqis sinifikanti fl-oqsma li ġejjin:

- tnaqqis ta' disa' karigi fit-tabella tal-impjegati meta mqabbla mal-2012 (minn 215 għal 206 kariga),
- tnaqqis importanti ta' numru ta' promozzjonijiet previst għall-2013,
- modifika tal-applikazzjoni ta' sigħat flessibbli,
- iffriżar jew tnaqqis (bejn 10 u 40%) ta' linji baġitarji fosthom: formazzjoni professjonali, missjonijiet, tindif u manutenzjoni, xiri ta' mobbli, xiri ta' kotba u ġurnali,
- twaqqif fil-ħlas tal-internet għall-aġenti li jaħdmu bit-teleworking.

Aktar minn għaxar snin ilu, inħoloq tnaqqis ta' -25% fis-servizzi pprogrammati, biex jagħti spinta lill-klijenti taċ-Ċentru sabiex jipprogrammaw aħjar ix-xogħol ta' traduzzjoni tagħhom. Iżda analiżi tad-distribuzzjoni tat-talbiet uriet li, għad-dokumenti, il-perċentwal ta' paġni b'tariffa pprogrammata jew bil-mod fit-total ta' paġni previsti tela' minn 28% fl-2011 għal 42% fl-2013, b'hekk tnaqqas b'mod sinifikanti d-dhul mistenni, filwaqt li l-infiq huwa l-istess.

B'konsegwenza ta' dan, u filwaqt li jiġi applikat il-prinċipju ta' allinjament tal-prezzijiet mal-infiq, approvat mill-Bord ta' Tmexxija fl-2009, iċ-Ċentru qed jipproponi li jiġi applikat tnaqqis ta' -10% għat-tariffi tas-servizzi pprogrammati jew bil-mod (traduzzjonijiet, revizjonijiet, modifiki) minflok it-tnaqqis ta' -25% applikat s'issa.

Fid-dikjarazzjoni tad-dhul tal-2013 (il-Parti III ta' dan id-dokument), din il-modifika tat-tariffi tapplika b'mod kongunt fil-linji baġitarji 1990 u 3990, b'kontribuzzjoni wkoll ta' 1.5 miljun euro, meħtieġa għall-bilanċ tal-baġit.

Il-modifika tat-tariffi tas-servizzi pprogrammati u bil-mod kif ukoll it-tnaqqis tal-infiq imsemmi hawn fuq ma kinux madankollu suffiċjenti biex jaġhmlu tajjeb għad-differenza bejn id-dhul li qed jonqos u l-infiq.

Għal din ir-raġuni, sabiex ma jogħlew x it-tariffi tas-servizzi l-oħra, iċ-Ċentru dahhal fid-dhul parti mir-riżerva stabbilita fl-2011 biex tinżamm l-istabbiltà tal-prezzijiet (560 700 euro). Barra minn hekk, biex jiġi kkompensat l-infiq li sar fit-tnejn tat-tagħmir u tas-sistemi għall-integrazzjoni tal-programm CdT-elettroniku (e-CdT) (500 000 euro fil-linja baġitarja 2120 u 196 000 euro fil-linja 2100), parti mir-riżerva għal investimenti eċċezzjonali, maħluqa fl-2011, iddahlet ukoll fid-dhul, għall-ammont ta' 696 000 euro.

F'Lulju 2012 ser issir verifika tal-infiq ta' sitt xhur, biex jiġu ffinalizzati t-tariffi tal-2013. Dawn it-tariffi ser jintbagħtu lill-klijenti f'Awwissu/Settembru – sabiex dawn tal-aħħar ikunu jistgħu jirrevedu t-tbassir tagħhom għall-2013 – u ser jiġu pprezentati għall-approvazzjoni tal-Bord ta' Tmexxija f'Ottubru 2012.

It-tabella li ġejja tipprezenta l-prezzijiet proviżorji, applikabbli fl-2013:

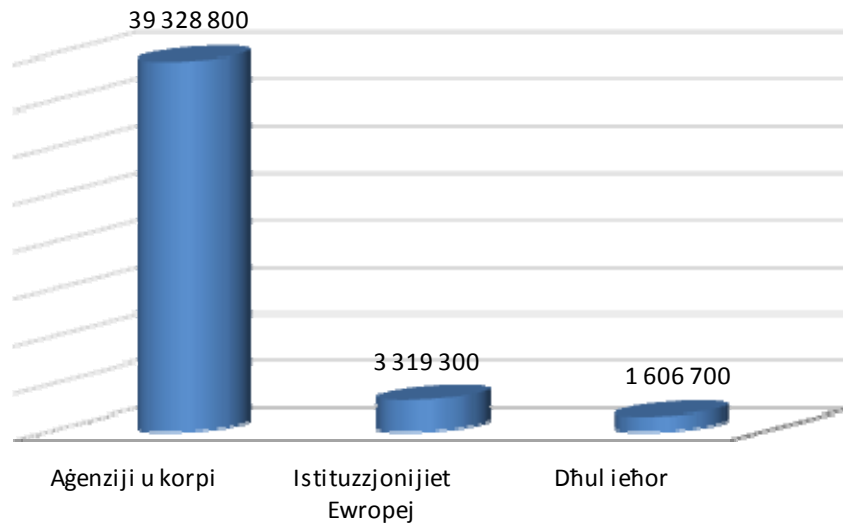
Servizz	Normali (EUR)	lpprogrammat/bil-mod (EUR)	Urgenti (EUR)	Urgenti ħafna (EUR)
Traduzzjoni (prezz kull paġna)	97,00	- 10%	+ 25%	174,60
Modifika (prezz kull paġna)	180,00			
Revizjoni (prezz kull paġna)	48,50			
Kontroll redazzjonali (<i>Editjar</i>) (prezz kull paġna)	60,00			
Trejdmarks, disinni jew mudelli (prezz għal kull paġna)	42,50 EUR għal 371 000 paġna (arranġament bilaterali)			
Servizzi oħrajn (standardizzazzjoni, terminoloġija eċċ.)	900 EUR kull persuna/kuljum			
Listi ta' termini	5,00 EUR kull terminu			

Flasijiet supplimentari:

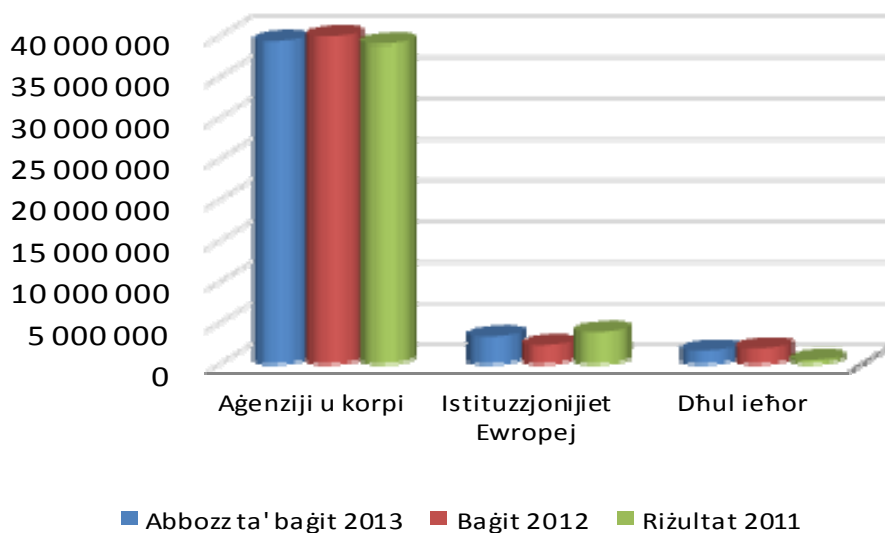
Tip ta' dokument	EUR
Format kumpless (ħlas supplimentari kull paġna)	10,00
Dokument kunfidenzjali (ħlas supplimentari kull paġna)	10,00
Lingwa mhux Komunitarja (ħlas supplimentari kull paġna)	10,00

C. Dħul

Id-dħul imbassar huwa analizzat kif ġej:



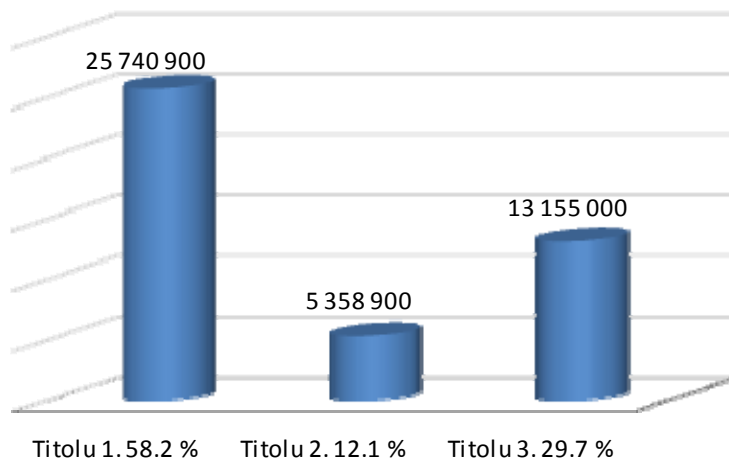
Iċ-ċart ta' hawn taħt turi t-tbassir fid-dħul għall-2013 meta mqabbel mal-baġits tal-2012 u tal-2011 kif ukoll mar-riżultati tal-2011, jiġifieri:



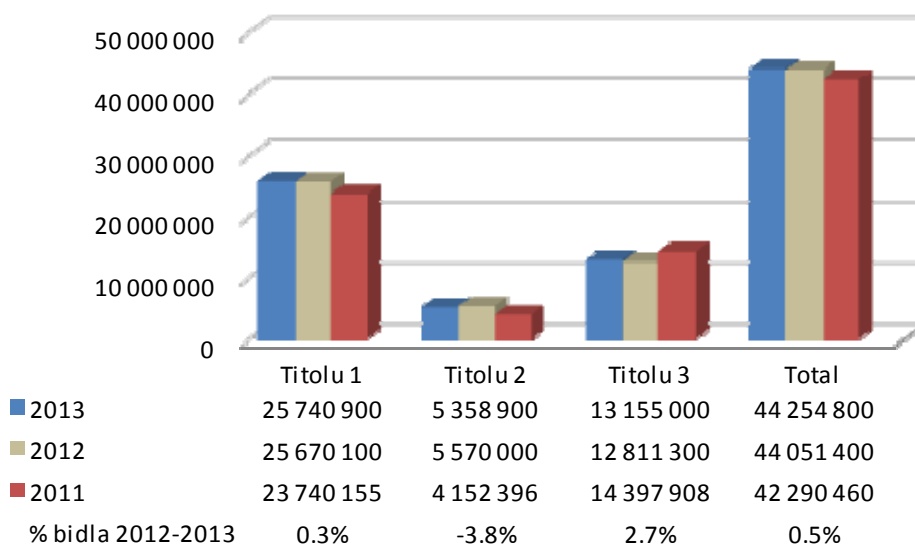
Miċ-ċart jidher ċar li t-tnaqqis fid-dħul fl-2013 kien ikun ferm aktar importanti mingħajr il-proposta li jiċċekken it-tnaqqis għas-servizzi pprogrammati u bil-mod minn -25 għal -10%. Fil-baġit, l-effetti ta' din il-proposta jidher f'żewġ linji distinti, 1990 taħt it-Titolu 1 u 3990 taħt it-Titolu 3. Il-baġit għal kull klijent jikkorrispondi wkoll għat-tbassir inizjali tiegħu, li ntbagħat liċ-Ċentru f'Jannar, iżda li jrid jerġa' jiġi vvalutat b'mod individwali għal kull klijent għar-reviżjoni tat-tbassir tiegħu f'Awwissu/Settembru bil-ħsieb tat-tnejjja tal-abbozz tal-baġit għall-2013.

D. Infiq

Kif spjegat fis-sezzjoni B, l-eżerċizzju bir-reqqa taċ-Ċentru li jallinja l-ispejjeż u d-dħul affettwa t-Titoli kollha. L-ispejjeż huma analizzati kif ġej, bil-perċentwali juru s-sehem mill-baġit ta' kull Titolu:



Meta mqabbel mal-2012, it-Titolu 1 jibqa' stabbli (+0.3%) minkejja ż-żidiet ġenerali inevitabbli (salarji u promozzjonijiet), it-Titolu 2 jitnaqqas bi 3.8% u t-Titolu 3 jiżdied bi 2.7%. Il-kompożizzjoni tal-ispejjeż skont it-Titolu u tqabbl mal-baġit tal-2012 u r-riżultat tal-2011 huma murija hawn taħt. Għat-Titolu 10 ma tbassret l-ebda appropjazzjoni fil-baġits tal-2013 u tal-2012, u għalhekk mhuwiex inkluż fiċ-ċart.



Titolu 1 - PERSUNAL

Fir-rigward tat-Titolu 1, Persunal, ir-reviżjoni tal-organigramma u l-użu ta' persunal kuntrattwali u tal-persunal tal-aġenzija ppermettew li l-ispejjeż bejn l-2012 u l-2013 ma jogħlewx.

Ir-reviżjoni tal-organigramma wasslet għat-tneħħija ta' żewġ karigi AST, għat-tibdil ta' seba' karigi ta' aġenti temporanji f'aġenti kuntrattwali u għar-ristrutturar ta' żewġ karigi AD – it-tkabbir tal-Unjoni Ewropea bil-Kroazja fil-fatt ser iwassal li-Ċentru biex fl-2013, inehhi żewġ karigi ta' amministraturi fid-dipartimenti ta' appoġġ biex jiġu rekrutati żewġ tradutturi Kroati mingħajr ma jiddied in-numru globali tal-persunal.

In-numru totali ta' karigi fl-organigramma jonqos b'kollox minn 215 fl-2012 għal 206 fl-2013. Għaldaqstant, in-numru previst ta' aġenti kuntrattwali jitle' minn 15 għal 22.

Fi tmiem l-2011, kienu okkupati 205 karigi.

Il-miżuri l-oħra tat-tnaqqis tal-ispejjeż fit-Titolu 1 jikkonċernaw bl-istess mod it-tnaqqis tan-numru ta' promozzjonijiet possibbli fl-2013, u f' miżura aktar baxxa, it-tnaqqis tal-infiq tat-taħriġ u l-missjonijiet.

Huwa importanti li jiġi sottolinjat li, mingħajr it-tnaqqis imsemmi hawn fuq, l-ammont totali tal-infiq tal-Titolu 1 ikun aktar minn 5.4% meta mqabbel mal-ammont li jidher attwalment fid-dikjarazzjoni tal-infiq (il-Parti IV ta' dan id-dokument).

Titolu 2, BINI, APPARAT U NFIQ MIXXELLANJU OPERATTIV

Fir-rigward tat-Titolu 2, Bini, apparat u nfiq mixxellanju operattiv, iċ-Ċentru seta' jnaqqas l-infiq bi 3.8% meta mqabbel mal-baġit 2012. Iż-żieda ta' 29% meta mqabbla mar-riżultat tal-2011 tirriżulta minn infiq importanti ta' investiment li sar fl-2012 għas-sala l-ġdida tal-informatika u fl-2013 għat-tnejn tal-implimentazzjoni tal-programma CdT-elettroniku. Dan il-programm ser jippermetti li-Ċentru jindirizza l-isfidi tas-snin li ġejjin, iwieġeb aħjar għall-ħtiġijiet prezenti u ġejjiena tal-klijenti u jsaħħaħ il-kompetittività tiegħu.

Għall-2013, ġie ikkunsidrat it-tnaqqis tal-infiq fit-tindif u l-manutenzjoni, ix-xiri ta' mobbli, kotba u ġurnali.

Titolu 3 - INFIQ OPERATTIV

Fir-rigward tat-Titolu 3, Infiq operattiv, l-infiq huwa mistenni li jkun 2.7% aktar fil-baġit tal-2012 u 8.6% inqas mir-riżultati tal-2011.

It-tbassir tal-infiq freelance ġie rfinut bit-tqabbil tal-volumi tradotti fl-2011 u t-tbassir għall-2013, li għalihom, it-tbassir dettaljat mill-klijenti huwa ta' siwi kbir. Fir-rigward tal-2011, huwa importanti li jiġi nnotat li l-ammont ta' traduzzjonijiet esternalizzati, u għaldaqstant iż-żieda prevista fil-linja 3000 fil-baġit emendat, ġew żvalutati. Fil-fatt, f'Novembru 2011, iċ-Ċentru ta bidu għal gabra ta' approprijazzjonijiet li jammontaw għal 681 540 euro. Din il-gabra tikkonċerna 25 linja baġitarja għal-linja 3000.

Wara iċ-Ċentru implimenta sistema aktar effikaċi ta' analiżi u segwa l-konsum tal-linja 3000, u dan jippermettilu jevalwa b'aktar preċiżjoni l-ħtiġijiet tiegħu għall-baġit preliminari tal-2013, u biex iħejji aħjar, fi żmien ġust, il-baġit emendat tal-2012.

Titolu 10, RIŻERVI

Fir-rigward tat-Titolu 10, Riżervi, ma hemm ebda approprijazzjoni fil-baġit 2013. Il-kontribuzzjoni tal-iskema tal-pensjoni tal-Komunità għall-2013, ta' EUR 3.64 miljun, hija nkluża fit-Titolu 1, u ma hemmx bżonn li l-fond ta' prefinanzjament jiddied.

E. Attivitajiet taċ-Ċentru

Id-Ċentru identifika erba' attivitajiet: 1) Attività ewlenija: traduzzjoni; 2) Attivitajiet ta' appoġġ; 3) Attivitajiet esterni; u 4) Attivitajiet ta' ġestjoni u superviżjoni. Ir-rizorsi umani u finanzjarji għall-2013 huma diviżi bejn l-attività differenti kif muri fit-tabella t'hawn taħt. Ir-rizorsi finanzjarji tat-Titoli 1 u 2 huma maqsumin fuq il-bażi tar-rizorsi umani użati f'kull attività. Dan il-kalkolu jqis id-distribuzzjoni differenti tat-tipi ta' karigi u livelli, u kif wkoll tal-ispejjeż tas-salarji skont l-attivitajiet. Fl-abbozz preliminari tal-Programm ta' F'idma għall-2013 hemm informazzjoni aktar dettaljata.

	% tar-rizorsi umani (persunal)	% tar-rizorsi finanzjarji	Rizorsi finanzjarji
Attività ewlenija: traduzzjoni	64,8 %	74,5 %	32 958 558
Attivitajiet ta' appoġġ	25,8 %	14,7 %	6 525 530
Attivitajiet esterni (azzjoni ta' promozzjoni)	1,9 %	3,5 %	1 553 462
Attivitajiet ta' ġestjoni u superviżjoni	7,5 %	7,3 %	3 217 249
Total	100 %	100 %	44 254 800

Attività 1: TRADUZZJONI

L-attività ewlenija taċ-Ċentru hija l-forniment ta' servizzi lingwistiċi, prinċipalment it-traduzzjoni, il-modifika, il-kontroll redazzjonali u r-reviżjoni ta' dokumenti, kif ukoll it-traduzzjoni u r-reviżjoni ta' trejdmarks, disinji u mudelli Komunitarji, f'konformità mal-kriterji ta' kwalità u taż-żminijiet ta' kunsinna (prijorità strategika taċ-Ċentru).

Din l-attività tuża 64.8 % tar-rizorsi umani taċ-Ċentru u tikkonsma 74.5 % tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri l-ammont totali tal-appropriazzjonijiet tal-Kapitolu 30 u l-parti tal-appropriazzjonijiet fit-Titoli 1 u 2 ta' din l-attività.

L-ammont totali previst għall-2013 huwa ta' 633 658 paġna, jiġifieri tnaqqis ta' 0.3% meta mqabbel mal-baġit tal-2012. Minhabba ż-żieda tal-prezzijiet tas-servizzi pprogrammati u bil-mod, bl-għan li jiġu bbilanċjati l-infiq u d-dħul, id-dħul previst tela' għal 1.1% meta mqabbel ma' dak tal-2012.

	2013	2012	% 2012-2013
Numru totali ta' paġni previsti	633 658	635 818	-0,3 %
Pagamenti totali għal traduzzjonijiet, terminologija u listi ta' termini	42 648 100	42 183 100	+1,1 %

L-ammont stmat tal-attività tat-traduzzjoni, f'numru ta' paġni, huwa kif ġej:

Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (AEE)	2 267
Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ETF)	2 526
Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA)	4 788
Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA)	32 374
Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	7 760
Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (OHMI)	37 833
Kontroll Redazzjonali tal-OHMI	17 305
Trejdmarks tal-OHMI	370 608

Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (OCVV)	1 237
Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	4 929
Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol	7 195
Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Tahriġ Professionali (CEDEFOP)	620
Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	5 810
Bank Ewropew tal-Investment (BEI)	p.m.
Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA)	3 189
Unità Ewropea ta' Kooperazzjoni Ġudizzjarja (EUROJUST)	52
Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	2 070
Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	23 068
Aġenzija Ferrovarja Ewropea (AFE)	7 732
Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (ENISA)	206
Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	1 944
Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruniteri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (FRONTEX)	4 153
Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura (EACEA)	9 198
Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI)	350
Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	1 134
Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi (EAHC)	1 015
Aġenzija Ewropea GNSS (GSA)	154
Aġenzija Ewropea għad-Difiża (EDA)	52
Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	29 700
Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA)	1 619
Fużjoni għall-Energija (F4E)	515
Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (EUSC)	p.m.
Aġenzija Eżekuttiva għan-Netzwerk Trans-Ewropew tat-Trasport (TEN-T EA)	278
Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	1 237
Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka (ERC)	675
Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA)	292
Impriza Konġunta "Clean Sky"	168
Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	2 248
Impriza Konġunta SESAR	206
Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD)	13 432
Impriza Konġunta ARTEMIS	109
Impriza Konġunta għall-IMI	238
Impriza Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (FCH JU)	91
Impriza Konġunta tal-Kunsill Konsultattiv dwar l-Inizjattiva tan-Nanoelettronika Ewropea (EC ENIAC)	p.m.
Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Ażil (EASO)	p.m.
Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	527
Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (AETS)	5 496
Awtorità Bankarja Ewropea (ABE)	2 062
Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (AEAPP)	p.m.
Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjoni Elettronici (BEREC)	p.m.
Kummissjoni Ewropea – DĠ Impjiegi	8 500
Parlament Ewropew	p.m.
Kunsill tal-Unjoni Ewropea	750
Qorti Ewropea tal-Awdituri	550
Kumitat tar-Regjuni tal-Unjoni Ewropea	p.m.

ADOTTAT MILL-BORD TA' TMEXXIJA TAĊ-ĊENTRU FIT-22 TA' MARZU 2012

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	p.m.
Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	9 000
Bank Ċentrali Ewropew	1 090
Ombudsman Ewropew	5 306
Total ta' paġni	633 658

Attività 2: APPOĠĠ AMMINISTRATTIV U TEKNIKU

Minhabba li jaħdem bħala korp awtonomu tal-Unjoni Ewropea, iċ-Ċentru għandu jimplementa xi funzjonijiet ta' appoġġ amministrattiv u tekniku għar-riżorsi umani, għall-akkwist pubbliku, għal kontabbiltà preċiża u vijabbli, għall-infrastutturi u l-loġistika, u b'mod partikolari, jagħti l-appoġġ sħiħ meħtieġ għall-attivitajiet ewlenin tiegħu. L-attivitajiet ta' appoġġ għandhom ukoll l-oġettiv li jikkoordinaw il-proġetti transversali b'firxa wiesgħa bl-għan li jagħtu l-aħjar servizz lill-klijenti. Fl-aħħar nett, iċ-Ċentru jagħti wkoll xi soluzzjonijiet eċċezzjonali tal-infrastruttura ċentrali għat-teknoloġiji tal-informatika u tal-komunikazzjoni (TIC).

L-attività ta' appoġġ amministrattiv u tekniku taċ-Ċentru tuża 25.8 % tar-riżorsi umani taċ-Ċentru u tikkonsma 14.7 % tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri, il-proporzjon tal-appropriazzjonijiet tal-attività fit-Titoli 1 u 2.

Attività 3: ATTIVITAJIET ESTERNI (AZZJONIJIET TA' PROMOZZJONI)

L-oġettiv ta' din l-attività huwa li, min-naħa waħda tipromwovi liċ-Ċentru u min-naħa l-oħra lit-traduzzjoni fil-ħidma u s-servizz, prinċipalment bi preżentazzjonijiet taċ-Ċentru permezz tas-shubijiet esterni tiegħu: il-klijenti, il-kumitati interistituzzjonali u internazzjonali, u l-universitajiet tal-Istati Membri. Din l-attività hija wkoll marbuta mat-tieni missjoni taċ-Ċentru: li jagħti l-kontribut tiegħu għar-razzjonalizzazzjoni tar-riżorsi u għall-armonizzazzjoni tal-proċeduri fil-qasam tat-traduzzjoni Komunitarja permezz ta' kooperazzjoni interistituzzjonali.

Din l-attività tuża 1.9 % tar-riżorsi umani taċ-Ċentru u tikkonsma 3.5 % tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri l-appropriazzjonijiet kollha fil-Kapitolu 31 u l-proporzjon tal-appropriazzjonijiet fit-Titoli 1 u 2 tal-attività.

Attività 4: ĠESTJONI U SUPERVIŻJONI

It-tmexxija taċ-Ċentru għandha l-obbligu li tiżgura l-konformità mar-Regolamenti tal-Persunal u mar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-korpi u l-istituzzjonijiet tal-UE u li tiżgura l-affidabbiltà, il-legalità u r-regolarità tal-operazzjonijiet tiegħu, l-effikaċja tal-istandards ta' kontroll intern tiegħu kif ukoll ir-rispett lejn is-sistema ta' ġestjoni tal-kwalità. Attività waħda ta' ġestjoni u ta' kontroll effikaċi u effiċjenti hija wkoll li tagħti l-assigurazzjoni raġonevoli li l-attivitajiet taċ-Ċentru twettqu b'mod li jilħqu r-risultati mistennija.

Din l-attività tuża 7.5 % tar-riżorsi umani taċ-Ċentru u tikkonsma 7.3 % tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri l-proporzjon tal-appropriazzjonijiet fit-Titoli 1 u 2 ta' din l-attività.

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U L-INFIQ – HARSJA ĠENERALI

Titolu	Intestatura	Eżerċizzju baġitarju 2013	Eżerċizzju baġitarju 2012	Riżultati 2011
	DHUL			
1	PAGAMENTI MINN AĠENZIJI U KORPI	39 328 800	39 925 000	39 038 543
2	SUSSIDJU TAL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	p.m.
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	3 319 300	2 258 100	3 866 054
4	DHUL IEHOR	350 000	495 000	441 561
5	EĊĊESS BAĠITARJU AKKUMULAT U R-RIŻERVI KONSTITWITI MIĠJUBA 'L QUDDIEM MIS-SNIN PREĊEDENTI	1 256 700	1 373 300	9 231 710
	TOTAL	44 254 800	44 051 400	52 577 869
	INFIQ			
1	PERSUNAL	25 740 900	25 670 100	23 740 155
2	BINI, APPARAT U INFIQ MIXXELANJU OPERATTIV	5 358 900	5 570 000	4 152 396
3	INFIQ OPERATTIV	13 155 000	12 811 300	14 397 908
10	RIŻERVI	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAL	44 254 800	44 051 400	42 290 460

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHFUL 2013

Titolu Kapitulu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI			
1 0	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI			
1 0 0	<i>Pagamenti mill-aġenziji, l-uffiċċji, l-istituzzjonijiet u l-korpi</i>			
1 0 0 0	Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	222 600	300 000	355 910
1 0 0 1	Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ETF)	245 000	250 200	317 240
1 0 0 2	Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ għad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA)	533 800	718 700	691 717
1 0 0 3	Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA)	2 871 300	3 057 000	2 982 374
1 0 0 4	Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	763 700	737 900	735 835
1 0 0 5	Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (OHIM)	5 486 900	5 258 700	4 338 290
1 0 0 6	Trade marks tal-OHIM	15 750 800	15 770 800	16 280 483
1 0 0 7	Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	120 000	120 000	54 195
1 0 0 8	Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	478 100	1 016 400	512 570
1 0 0 9	Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Flajja u tax-Xogħol (Eurofound)	702 400	600 000	826 960
	<i>Artikolu 1 0 0 – Total</i>	27 174 600	27 829 700	27 095 575
1 0 1				
1 0 1 0	Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Professionali (Cedefop)	61 400	121 300	103 429
1 0 1 2	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	610 200	1 057 300	1 662 933
1 0 1 3	Aġenzija Ewropea għar-Rikostruzzjoni (EAR)	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 1 4	Bank Ewropew tal-Investiment (BEI)	p.m.	p.m.	16 740
1 0 1 5	Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA)	350 900	352 400	393 008

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL 2013

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1	
10	
100	Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
101	
1010	
1012	
1013	
1014	
1015	

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1 0 1 6	Unità Ewropea ta' Kooperazzjoni Ġudizzjarja (Eurojust)	5 000	5 000	1 953
1 0 1 7	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	200 800	200 000	84 574
1 0 1 8	Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	1 705 400	1 505 500	1 398 439
1 0 1 9	Aġenzija Ferrovjarja Ewropea (ERA)	750 000	750 000	696 269
	<i>Artikolu 1 0 1 – Total</i>	3 683 700	3 991 500	4 357 345
1 0 2				
1 0 2 0	Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (ENISA)	20 000	20 000	97 317
1 0 2 1	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	198 200	189 200	625 980
1 0 2 2	Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruniteri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (Frontex)	315 700	398 900	392 638
1 0 2 3	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (EACEA)	709 600	700 000	759 837
1 0 2 4	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI)	34 000	40 700	23 686
1 0 2 5	Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	110 000	110 000	85 970
1 0 2 6	Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi (EAHC)	106 000	111 100	98 002
1 0 2 7	Aġenzija Ewropea GNSS (GSA)	14 900	24 600	4 883
1 0 2 8	Aġenzija Ewropea għad-Difiza (EDA)	5 000	5 000	12 717
1 0 2 9	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	3 165 200	4 405 400	3 707 841
	<i>Artikolu 1 0 2 – Total</i>	4 678 600	6 004 900	5 808 872
1 0 3				
1 0 3 0	Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (CFCA)	157 000	157 000	164 309
1 0 3 1	Impriza Kongunta "Fusion for Energy" (F4E)	50 000	50 000	27 438
1 0 3 2	Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (EUSC)	p.m.	p.m.	1 163

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1016	
1017	
1018	
1019	
102	
1020	
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
103	
1030	
1031	
1032	

Titolu Kapitulu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1 0 3 3	Aġenzija Eżekuttiva għan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport (TEN-T EA)	27 000	27 000	18 677
1 0 3 4	Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	120 000	120 300	82 584
1 0 3 5	Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka ((ERCEA)	62 200	63 500	38 051
1 0 3 6	Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA)	35 000	25 200	19 875
1 0 3 7	Impriża Kongunta "Clean Sky" (CSJU)	16 300	8 000	9 261
1 0 3 8	Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	218 100	215 500	218 749
1 0 3 9	Impriża Kongunta SESAR (SJU)	20 000	24 100	19 832
	<i>Artikolu 1 0 3 – Total</i>	705 600	690 600	599 937
1 0 4				
1 0 4 0	Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (EDPS)	980 000	980 000	930 590
1 0 4 1	Impriża Kongunta ARTEMIS (ARTEMIS JU)	10 100	4 700	7 998
1 0 4 2	Impriża Kongunta għall-IMI (IMI JU)	23 100	p.m.	29 589
1 0 4 3	Impriża Kongunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (FCH JU)	6 600	2 500	6 870
1 0 4 4	Impriża Kongunta ENIAC (ENIAC JU)	p.m.	p.m.	4 883
1 0 4 5	Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil (EASO)	p.m.	p.m.	135 199
1 0 4 6	Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	25 800	4 400	0
1 0 4 7	Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)	533 100	216 700	31 620
1 0 4 8	Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)	200 000	200 000	21 895
1 0 4 9	Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)	p.m.	p.m.	3 023

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
104	
1040	
1041	
1042	
1043	
1044	
1045	
1046	
1047	
1048	
1049	

Titolu Kapitulu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
	<i>Artikolu 1 0 4 – Total</i>	1 778 700	1 408 300	1 171 665
1 0 5				
1 0 5 0	Korp ta' Regolaturi Ewropej għal Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC)	p.m.	p.m.	5 151
	<i>Artikolu 1 0 5 – Total</i>	p.m.	p.m.	5 151
	KAPITOLU 1 0 - TOTAL	38 021 200	39 925 000	39 038 543
19	DFUL IEHOR RELATAT MAL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI			
1 9 9	<i>Impatt tat-tibdil propost tal-istruttura tal-prezzijiet</i>			
1 9 9 0	Impatt tat-tibdil propost tal-istruttura tal-prezzijiet	1 307 600	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 1 9 9 – Total</i>	1 307 600	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 1 9 - TOTAL	1 307 600	p.m.	p.m.
	Titolu 1 - Total	39 328 800	39 925 000	39 038 543
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI			
2 0	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI			
2 0 0	<i>Sussidju mill-Kummissjoni</i>			
2 0 0 0	Sussidju mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 2 0 0 – Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 2 0 - TOTAL	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 2 - Total	p.m.	p.m.	p.m.
3	KOOPERAZZJONI INTERINSTITUZZJONALI			
3 0	KOOPERAZZJONI INTERINSTITUZZJONALI			
3 0 0	<i>Kooperazzjoni interistituzzjonali</i>			
3 0 0 0	Kummissjoni Ewropea - DĠ Impjiegi	1 054 400	920 000	2 341 598

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
105	
1050	
199	
1990	Tnaqqis għal traduzzjoni skedata/bil-mod: -10% minflok -25%.
2	
20	
200	Artikolu 10(2)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
2000	
3	
30	
300	Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
3000	

Titolu Kapitulu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
3 0 0 1	Parteċipazzjoni fil-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI)	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 2	Ġestjoni ta' proġetti interistituzzjonali	749 000	739 300	982 250
3 0 0 3	Parlament Ewropew	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 4	Kunsill tal-Unjoni Ewropea	69 100	43 000	30 029
3 0 0 5	Qorti Ewropea tal-Awdituri	66 700	50 000	27 952
3 0 0 6	Kumitat tar-Regjuni tal-Unjoni Ewropea	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 7	Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 8	Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	654 700	p.m.	18 972
	<i>Artikolu 3 0 0 – Total</i>	2 593 900	1 752 300	3 400 800
3 0 1				
3 0 1 0	Bank Ċentrali Ewropew	90 200	95 500	14 000
3 0 1 1	Ombudsman Ewropew	397 700	410 300	451 255
	<i>Artikolu 3 0 1 – Total</i>	487 900	505 800	465 254
	KAPITOLU 3 0 - TOTAL	3 081 800	2 258 100	3 866 054
3 9	DHUL IEHOR RELATAT MAL-KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI			
3 9 9	<i>Impatt tat-tibdil propost tal-istruttura tal-prezzijiet</i>			
3 9 9 0	Impatt tat-tibdil propost tal-istruttura tal-prezzijiet	237 500	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 3 9 9 – Total</i>	237 500	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 3 9 - TOTAL	237 500	p.m.	p.m.
	Titolu 3 - Total	3 319 300	2 258 100	3 866 054
4	DHUL IEHOR			
4 0	DHUL IEHOR			

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
3001	
3002	
3003	
3004	
3005	
3006	
3007	
3008	
301	
3010	
3011	
399	
3990	Tnaqqis għal traduzzjoni skedata/bil-mod: -10% minflok -25%.
4	
40	

Titolu Kapitulu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
4 0 0	<i>Imgħaxijiet bankarji</i>			
4 0 0 0	Imgħaxijiet bankarji	350 000	495 000	441 561
	<i>Artikolu 4 0 0 – Total</i>	350 000	495 000	441 561
4 0 1	<i>Pagamenti varji mħallsa lura</i>			
4 0 1 0	Pagamenti varji mħallsa lura	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 4 0 1 – Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 4 0 - TOTAL	350 000	495 000	441 561
	Titolu 4 - Total	350 000	495 000	441 561
5	EĊĊESS MIĠJUB 'IL QUDDIEM MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI			
5 0	EĊĊESS MIĠJUB 'IL QUDDIEM MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI			
5 0 0	<i>Eċċess miġjub 'il quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti</i>			
5 0 0 0	Eċċess miġjub 'il quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	p.m.	9 231 710
	<i>Artikolu 5 0 0 – Total</i>	p.m.	p.m.	9 231 710
5 0 1	<i>Trasferimenti minn fondi ta' riżerva minn snin preċedenti</i>			
5 0 1 0	Trasferiment minn fond ta' riżerva għal investimenti eċċezzjonali	696 000	774 800	p.m.
5 0 1 5	Trasferiment minn fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet	560 700	598 500	p.m.
	<i>Artikolu 5 0 1 – Total</i>	1 256 700	1 373 300	p.m.
	KAPITOLU 5 0 - TOTAL	1 256 700	1 373 300	9 231 710
	Titolu 5 - Total	1 256 700	1 373 300	9 231 710
	TOTAL GLOBALI	44 254 800	44 051 400	52 577 869

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
4 0 0	Dan l-artikolu jkopri l-imghaxijiet li ċ-Ċentru ser jirċievi fil-kontijiet bankarji tiegħu.
4 0 0 0	
4 0 1	Dan l-artikolu jkopri l-pagament varji mħallsa lura (telefonati privati, eċċ.).
4 0 1 0	
5	
5 0	
5 0 0	
5 0 0 0	Eċċess miġjub 'il quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti L-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni tat-22 ta' Diċembru 2003.
5 0 1	
5 0 1 0	Previżjoni għall-infiq relatat mal-programm Cdt elettroniku (e-Cdt), sabiex jiġu adattati s-sistemi lokali u t-tagħmir.
	Parti minn fond ta' riżerva maħluq fl-2011 għall-istabbiltà tal-prezzijiet.

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ 2013

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1	PERSUNAL			
11	PERSUNAL B'IMPJIEG ATTIV			
110	<i>Persunal b'impjeg attiv</i>			
1100	Salarji bażiċi	14 871 800	14 855 000	13 763 889
1101	Allowances tal-familja	1 368 100	1 849 300	1 285 431
1102	Allowances ta' espatrijazzjoni u residenza barranija	2 355 600	2 324 800	2 218 249
1103	Allowances segretarjali	29 800	29 400	28 590
	<i>Artikolu 110 - Total</i>	18 625 300	19 058 500	17 296 160
111	<i>Persunal awżiljarju u persunal lokali</i>			
1110	Persunal awżiljarju	p.m.	p.m.	p.m.
1111	Interpreti awżiljarji	p.m.	p.m.	p.m.

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ 2013

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1	
11	
110	
1100	<p>Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 66 tiegħu. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-salarji bażiċi tal-uffiċjali u l-persunal temporanju.</p> <p>Pjan ta' stabbiliment 2013: 206 postijiet vakanti, jiġifieri 9 postijiet vakanti inqas, meta mqabbel mal-2012.</p> <p>Iż-żieda annwali fis-salarji hija kkalkolata abbażi tas-salarji għall-2012 (+1.7%) u żieda ta' 1% minn Jannar sa Ġunju 2013, u 1% ieħor minn Lulju sa Diċembru 2013.</p>
1101	<p>Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 62, 67 u 68 tagħhom, u t-Taqsim 1 tal-Anness VII tagħhom.</p> <p>Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances tal-familja, il-wild dipendenti u l-edukazzjoni għall-uffiċjali u l-persunal temporanju. It-tnaqqis fl-2013 huwa minhabba l-pjan ta' stabbiliment rivedut.</p>
1102	<p>Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 62, 69 u 68 tagħhom, u t-Taqsim 1 tal-Anness VII tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances tal-espatrijazzjoni u r-residenza barranija għall-uffiċjali u l-persunal temporanju.</p>
1103	<p>Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 18(1) tal-Anness XIII tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowance segretarjali mħallsa lill-uffiċjali u l-persunal temporanju fil-Kategorija AST impjegati bħala tajpisti xorthand jew tajpisti, operaturi tat-telex, tajpsetters, segretarji eżekuttivi jew segretarji ta' prinċipali, li kienu intitolati jirċevuha fix-xahar qabel l-1 ta' Mejju 2004.</p> <p>Numru ta' benefiċċjarji fl-2013 = 17, l-applikazzjoni taż-żidiet tas-salarju hija l-istess bħal dawk taħt il-punt 1100.</p>
111	
1110	<p>Kundizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 3 u t-Titolu III tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-rimunerazzjoni (inkluża s-sahra) tal-persunal awżiljarju, u s-sehem li jhallas min jimpjega għall-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tagħhom.</p>
1111	<p>Kundizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 3 u t-Titolu III tagħhom. Din l-approprijazzjoni għandha tintuża biss meta d-Direttorat Ġenerali tal-Interpretazzjoni (dak li kien 'SCIC') ma jkunx jista' jipprovi r-riżorsi mittluba miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni, b'mod partikolari għal-laqqgħat tal-Bord tal-Amministrazzjoni tiegħu.</p>

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1112	Persunal lokali	p.m.	p.m.	p.m.
1113	Apprendisti	13 500	13 300	13 788
1115	Persunal kuntrattwali	1 123 800	729 700	622 657
	<i>Artikolu 111 - Total</i>	1 137 300	743 000	636 445
112	<i>Taħriġ professjonali tal-persunal</i>			
1120	Taħriġ professjonali tal-persunal	196 400	210 000	178 898
	<i>Artikolu 112 - Total</i>	196 400	210 000	178 898
113	<i>Kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali ta' min iħaddem</i>			
1130	Assigurazzjoni kontra l-mard	505 600	505 100	492 569
1131	Assigurazzjoni kontra aċċidenti u mard minħabba x-xogħol	114 500	114 400	102 226
1132	Assigurazzjoni kontra l-qgħad	150 900	155 200	121 684
1133	Kostituzzjoni jew żamma tad-drittijiet tal-pensjoni	p.m.	p.m.	p.m.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1112	Kundizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 4 u t- Titolu V tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-rimunerazzjoni (inkluża s-sahra) tal-persunal lokali, u s-sehem li jhallas min iħaddem għall-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tagħhom.
1113	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq relatat ma' apprendisti, billi pereżempju jiġu żviluppati relazzjonijiet ma' universitajiet. 25% tas-salarju bażiku ta' AD5/1 *, 3 apprendisti għal perjodu ta' erba' xhur.
1115	Kundizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 3a u t- Titolu IV tagħhom. Iż-żieda mill-2012 għall-2013 hija minħabba ż-żieda fil-persunal kuntrattwali minn 15 għal 22.
112	
1120	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 24a tagħhom. it-tnaqqis fl-2013 huwa minħabba l-pjan ta' stabbiliment rivedut.
113	
1130	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 72 tagħhom. Regoli dwar l-assigurazzjoni tal-mard għall-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem (3.4 % tas-salarju bażiku); il-kontribuzzjoni tal-uffiċjali hija 1.7 % tas-salarju bażiku.
1131	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 73 tagħhom u l-Artikolu 15 tal-Anness VIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem kontra aċċidenti u mard minħabba x-xogħol (0.77% tas-salarju bażiku). Għandha tiżdied 2% oħra għall-appropriazzjonijiet ikkalkolati b'dan il-mod (tiżdied ir-rata għal 0.7854%) biex tkopri l-infiq li mhuwiex kopert bl-assigurazzjoni (Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal).
1132	Kundizzjonijiet ta' impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 28a tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex jiġi assigurat il-persunal temporanju kontra l-qgħad. Ir-rata applikata: 1.62% tas-salarju bażiku.
1133	Kundizzjonijiet ta' impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 42 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-pagamenti miċ-Ċentru f'isem l-uffiċjali u l-persunal temporanju sabiex jikkostitwixxu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni tagħhom fil-pajjiż tal-oriġni tagħhom.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1134	Kontribuzzjoni għall-iskema Komunitarja tal-pensjonijiet	3 636 600	3 571 600	3 460 492
	<i>Artikolu 113 - Total</i>	4 407 600	4 346 300	4 176 971
114	Allowances u għotjiet varji			
1140	Allowances għat-twelid ta' tarbija u mewt u għotjiet	1 000	1 000	p.m.
1141	Spejjeż tal-ivvjaġġar għal-lif annwali	292 900	297 900	267 712
1143	Allowances ta' xogħol fiss	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 114 - Total</i>	293 900	298 900	267 712
115	Sahra			
1150	Sahra	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 115 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
117	Servizzi supplimentari			
1171	Interpreti freelance u tekniċi ta' konferenzi	p.m.	p.m.	p.m.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1134	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem taċ-Ċentru għall-iskema Komunitarja tal-pensjonijiet. Il-kontribuzzjoni ta' min iħaddem hija 23.2% tas-salarji bażiċi, inkluż għall-persunal kuntrattwali, u l-kontribuzzjoni tal-persunal hija 11.6%.
114	
1140	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 70, 74 u 75 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri: — appropriazzjonijiet għall-għotjiet għat-twelid ta' ħamest itfal ta' persunal li fil-pajjiż ta' oriġni tagħhom ma jkun hemm l-ebda dispożizzjoni għal din ix-xorta ta' għotja; — f'każ ta' mewt ta' uffiċjal, il-ħlas tar-rimunerazzjoni shiħa tal-persuna mejta sal-aħħar tat-tielet xahar wara x-xahar li fih seħħet il-mewt u l-ispejjeż tat-trasport tal-mejjet lejn il-pajjiż ta' oriġni tal-uffiċjal F'każ ta' mewt, l-appropriazzjonijiet korrispondenti ser jiġu trasferiti mill-punt 1100.
1141	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 8 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar b'rata waħda għall-uffiċjali jew il-persunal temporanju, il-konjuġi u d-dipendenti tagħhom mill-post tal-impjeg tagħhom għall-pajjiż ta' oriġni tagħhom. L-appropriazzjonijiet tnaqqsu wara r-reviżjoni tal-pjan ta' stabbiliment.
1143	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 14 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances ta' xogħol fiss għall-uffiċjali jew il-persunal temporanju li joħorġu b'mod regolati spejjeż ta' rappreżentanza matul il-qadi ta' dmirijiethom.
115	
1150	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 56 tagħhom u l-Anness VI tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-pagament b'rata waħda jew pagamenti b'rata ta' kull siegħa għas-sahra maħduma mill-uffiċjali u l-persunal temporanju fil-Kategoriji AST u l-persunal lokali li ma setax jiġi kkumpensat b'ħin liberu skont l-arrangamenti normali.
117	
1171	Il-ħlas tal-interpreti freelance impjegati miċ-Ċentru għal konferenzi li mhumiex ta' rutina li għalihom il-Kummissjoni ma tistax tipprovi servizzi ta' interpretazzjoni. Minbarra r-rimunerazzjoni, dan jinkludi l-kontribuzzjonijiet għall-iskema ta' assigurazzjoni fuq il-ħajja u assigurazzjoni kontra l-mard, aċċident jew mewt, u r-rimborż, għal interpreti freelance li l-indirizz tax-xogħol tagħhom mhuwiex fil-post tal-impjeg, tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-ħlas ta' allowances fissi tal-ivvjaġġar.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1175	Persunal tal-aġenzija	172 700	172 700	387 485
	<i>Artikolu 117 - Total</i>	172 700	172 700	387 485
118	<i>Infiq varju għar-reklutaġġ u t-trasferiment ta' persunal</i>			
1180	Infiq varju għar-reklutaġġ ta' persunal	51 000	51 000	84 513
1181	Spejjeż tal-ivjvaġġar	8 000	8 300	3 410
1182	Allowances ta' installazzjoni, kolonizzazzjoni ġdida u trasferiment.	86 000	65 000	31 749
1183	Spejjeż tal-ġarr	32 200	20 400	29 279
1184	Allowances temporanji ta' sussistenza ta' kuljum	118 200	138 300	88 204
	<i>Artikolu 118 - Total</i>	295 400	283 000	237 155
119	<i>Reviżjonijiet tas-salarju u aġġustamenti tar-rimunerazzjoni</i>			

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1175	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-użu tal-persunal tal-aġenzija. Kalkolu għal 6 persuni mill-persunal tal-aġenzija (3 postijiet tax-xogħol AST3 għal perjodu ta' sitt xhur, u 3 postijiet tax-xogħol AST1 għal perjodu ta' tmien xhur). Dan huwa tnaqqis minn 4 u 7 postijiet tax-xogħol, rispettivament, fl-2011.
118	
1180	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 27 sa 31 u 33 tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq involut fi proċeduri ta' reklutaġġ. Għall-2012 u l-2013: stima għal 3 proċeduri ta' għażla: il-pubblikazzjoni, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-allowances għal 15-il kandidat għal kull għażla, u l-eżamijiet mediċi, inklużi l-immaġni bir-raġġi X. In-numru ta' għażliet jonqos minn 6 fl-2011.
1181	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 7 tal-Anness VII tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-uffiċjali u l-persunal temporanju (inklużi membri tal-familji tagħhom) li jidhru fiċ-Ċentru jew jitilqu minnu.
1182	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 6 tal-Anness VII tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances tal-installazzjoni għall-uffiċjali u l-persunal temporanju li jkunu obbligati jibdlu r-residenza wara li jaċċettaw il-ħatra tagħhom jew meta jieqfu b'mod definit mid-dmirijiet tagħhom u jmorru jgħixu xi mkien ieħor. Id-differenzi bejn is-snin jiddependi miċ-ċaqliq, kif ukoll mill-pajjiż ta' oriġini tal-membri godda tal-persunal u l-persunal li jittlaq.
1183	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 9 tal-Anness VII tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances tal-ġarr tal-uffiċjali u l-persunal temporanju li jkunu obbligati jibdlu r-residenza wara li jaċċettaw il-ħatra tagħhom jew meta jiġu trasferiti f'post ta' xogħol ġdid jew meta jieqfu b'mod definit mid-dmirijiet tagħhom u jmorru jgħixu xi mkien ieħor. Il-kalkolu huwa bbażat fuq l-ispejjeż medji tal-ġarr fl-2011 * kien hemm 6 li ġarrew fl-2013 * zieda fil-prezz ta' 10%. It-tnaqqis fl-2012 huwa minħabba numru aktar baxx ta' ġarr minħabba l-implimentazzjoni sħiħa tal-pjan ta' stabbiliment.
1184	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 10 tal-Anness VII tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances ta' sussistenza ta' kuljum dovuti lill-uffiċjali u l-persunal temporanju li juru li kienu obbligati jibdlu l-post tar-residenza tagħhom wara li aċċettaw id-dmirijiet tagħhom (inkluż it-trasferiment).
119	

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1190	Reviżjonijiet tas-salarju	500	500	p.m.
	<i>Artikolu 119 - Total</i>	500	500	p.m.
	KAPITOLU 11 - TOTAL	25 129 100	25 112 900	23 180 825
13	MISSJONIJIET U VVJAĠĠAR FUQ XOGĦOL			
130	<i>Missjonijiet u vvjaġġar fuq xogħol</i>			
1300	Spejżeż ta' missjoni, spejjeż ta' vvjaġġar fuq xogħol u spejjeż oħra anċillari	40 000	40 000	68 000
	<i>Artikolu 130 - Total</i>	40 000	40 000	68 000
131	<i>Missjonijiet u vvjaġġar fuq xogħol relatati mat-taħriġ</i>			
1310	Spejjeż ta' missjonijiet relatati mat-taħriġ	30 000	30 000	50 000
	<i>Artikolu 131 - Total</i>	30 000	30 000	50 000
	KAPITOLU 13 - TOTAL	70 000	70 000	118 000
14	INFRASTRUTTURA SOĊJOMEDIKA			
140	<i>Infrastruttura soċjomedika</i>			
1400	Ristoranti u kantins	38 600	37 500	34 821
	<i>Artikolu 140 - Total</i>	38 600	37 500	34 821
141	<i>Servizz mediku</i>			
1410	Servizz mediku	60 200	39 400	61 500
	<i>Artikolu 141 - Total</i>	60 200	39 400	61 500
142	<i>Spejjeż oħra</i>			

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1190	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 64 u 65 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża tar-reviżjonijiet applikati għar-rimunerazzjoni tal-uffiċjali u l-persunal temporanju, u għall-ħlasijiet tas-sahra.
13	
130	
1300	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża tat-trasport, il-ħlas tal-allowance ta' kuljum ta' missjoni u l-ispejjeż anċillari jew eċċezzjonali li jsiru mill-persunal statutorju fuq missjoni fl-interessi taċ-Ċentru, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej..
130	
1310	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' missjonijiet li jsiru matul it-taħriġ barra mil-Lussemburgu.
14	
140	
1400	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tmexxija ta' ristoranti, kafetteriji u kantins, b'mod partikolari l-kuntratti tal-manutenzjoni tal-faċilitajiet, il-forniment ta' tagħmir, eċċ. Il-kalkolu huwa bbażat fuq il-konsum fl-2011 * zieda minhabba l-indiċjar fl-2012 u l-2013.
141	
1410	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 59 tagħhom u l-Artikolu 8 tal-Anness II tagħhom. Zieda fl-2013 minhabba l-ispejjeż reali fl-2011.
142	

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
1420	Spejjeż oħra	281 000	250 400	200 500
1421	Relazzjonijiet soċjali	13 000	12 000	21 025
	<i>Artikolu 142 - Total</i>	294 000	262 400	221 525
	KAPITOLU 14 - TOTAL	392 800	339 300	317 845
15	MOBBILTÀ			
152	Mobbiltà			
1520	Skambji ta' persunal	p.m.	p.m.	p.m.
1521	L-uffiċjali ta' Ċentru ta' Traduzzjoni ssekondati b'mod temporanju lill-amministrazzjonijiet nazzjonali, l-organizzazzjonijiet internazzjonali jew l-istituzzjonijiet tas-settur pubbliku jew l-impriži.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 152 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 15 - TOTAL	p.m.	p.m.	p.m.
16	SERVIZZI SOĊJALI			
160	Servizzi soċjali			
1600	Għotjiet għall-assistenza speċjali	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 160 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
162	Spejjeż oħra			
1620	Spejjeż oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 162 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
163	Ċentru għat-tfal żgħar ħafna			
1630	Ċentru għat-tfal żgħar ħafna	145 000	142 900	122 700

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
1420	Parteċipazzjoni fil-Kumitat tal-Attivitajiet Soċjali. Il-previżjoni hija bbażata fuq il-previżjoni mill-Uffiċċju tal-Kummissjoni għall-Infrastruttura u l-Loġistika (OIL).
1421	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex thegħeġ u tiffinanzja l-inizjattivi kollha mmirati lejn il-promozzjoni tar-relazzjonijiet soċjali bejn il-persunal tad-diversi nazzjonalitajiet, assistenza oħra u s-sussidji mogħtija lill-persunal, kif ukoll l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' riċevimenti għall-membri tal-persunal.
15	
152	
1520	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż relatati mas-sekondar jew l-assenjament temporanju ta' uffiċjali u persunal temporanju taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni lill-korpi nazzjonali jew intenazzjonali.
1521	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż relatati mas-sekondar jew l-assenjament temporanju ta' uffiċjali u persunal temporanju taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni lill-korpi nazzjonali jew intenazzjonali.
16	
160	
1600	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assistenza fil-forma ta' flus kontanti li tista' tingħata lil uffiċjal, persuna li qabel kienet uffiċjal jew qaba ta' uffiċjal li miet li jsibu ruħhom f'ċirkustanzi diffiċli.
162	
1620	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assistenza għall-familji, il-laqqgħat ta' merħba ta' persunal ġdid, l-għajnuna legali, l-għotjiet għall-gwidi, għotja lis-segretarjat tal-assoċjazzjoni tal-ġenituri.
163	
1630	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sehem taċ-Ċentru tal-ispejjeż tal-kura tat-tfal għall-persunal taċ-Ċentru fiċ-ċentri tat-tfal żgħar li mhumiex ġestiti mill-Kummissjoni. Previżjoni għall-2013 ipprezentata mill-Parlament Ewropew.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
	<i>Artikolu 163 - Total</i>	145 000	142 900	122 700
164	Għajjuna addizzjonali għall-persuni b'diżabbiltà			
1640	Għajjuna addizzjonali għall-persuni b'diżabbiltà	2 000	2 000	p.m.
	<i>Artikolu 164 - Total</i>	2 000	2 000	p.m.
	KAPITOLU 16 - TOTAL	147 000	144 900	122 700
17	RICEVIMENTI U RAPPREŻENTANZI			
170	Ricevimenti u rappreżentanzi			
1700	Spejjeż ta' ricevimenti u rappreżentanzi	2 000	3 000	785
	<i>Artikolu 170 - Total</i>	2 000	3 000	785
	KAPITOLU 17 - TOTAL	2 000	3 000	785
19	PENSJONIJIET			
190	Pensjonijiet			
1900	Pensjonijiet u għotjiet ta' separazzjoni	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 190 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 19 - TOTAL	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 1 - Total	25 740 900	25 670 100	23 740 155
2	BINI, TAGHMIR U NFIQ MIXXELLANJU OPERATTIV			
20	INVESTIMENT FIL-PROPRJETÀ IMMOBBLI, KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI			
200	Investiment fil-proprjetà immobbli, kiri ta' bini u spejjeż assoċjati			
2000	Kiri ta' bini u spejjeż assoċjati	1 503 300	1 490 500	1 202 084
	<i>Artikolu 200 - Total</i>	1 503 300	1 490 500	1 202 084

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
164	
1640	Din l-appropriazzjoni tippermetti r-rimborz lill-persunal b'dizabbiltà li jkollu impjeg attiv, il-konjuġi u t-tfal dipendenti, wara li jkunu ġew eżawriti l-intitolamenti nazzjonali, tal-ispejjeż (ħlief l-ispejjeż mediċi) meqjusa bhala meħtieġa, li jirrizultaw mid-dizabbiltà u li jkunu appoġġati bi provi dokumentati.
17	
170	
1700	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' riċevimenti u rappreżentanzi, u d-diversi riċevimenti.
19	
190	
1900	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-pensjonijiet u l-ġhotjiet ta' separazzjoni.
2	
20	
200	
2000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlas ta' kirjiet ta' bini jew partijiet ta' bini u l-ispazji għall-ipparkjar użat miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
201	<i>Assigurazzjoni</i>			
2010	Assigurazzjoni	9 500	11 000	9 002
	<i>Artikolu 201 - Total</i>	9 500	11 000	9 002
202	<i>Ilma, gass, elettriku u tiżhin</i>			
2020	Ilma, gass, elettriku u tiżhin	58 000	52 000	40 000
	<i>Artikolu 202 - Total</i>	58 000	52 000	40 000
203	<i>Tindif u manutenzjoni</i>			
2030	Tindif u manutenzjoni	170 000	193 000	175 310
	<i>Artikolu 203 - Total</i>	170 000	193 000	175 310
204	<i>Tagħmir tal-post</i>			
2040	Tagħmir tal-post	20 000	20 000	20 850
	<i>Artikolu 204 - Total</i>	20 000	20 000	20 850
205	<i>Sigurtà u sorveljanza tal-bini</i>			
2050	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	81 400	83 100	72 540
	<i>Artikolu 205 - Total</i>	81 400	83 100	72 540
206	<i>Akkwist ta' proprjetà immobbli</i>			
2060	Akkwist ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 206 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
208	<i>Spiza preliminari għall-akkwist jew il-kostruzzjoni ta' proprjetà immobbli</i>			

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
201	
2010	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-primjums tal-polza ta' assigurazzjoni fir-rigward tal-bini jew partijiet ta' bini użat miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni.
202	
2020	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' rutina.
203	
2030	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' tindif (tindif regolari, xiri ta' prodotti ta' tindif, ħasil, laundry u dry-cleaning, eċċ.), spejjeż ta' manutenzjoni tat-tagħmir u l-istallazzjonijiet tekniċi (lifts, tishin ċentrali u stallazzjonijiet tal-arja kkondizzjonata, eċċ.) u l-ispejjeż għar-rimi tal-iskart.
204	
2040	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-tagħmir tal-post u t-tiswijiet tal-bini.
205	
2050	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiza mixxellanja tal-bini relatata mas-sigurtà u s-sikurezza, b'mod partikolari l-kuntratti li jirregolaw is-sorveljanza tal-bini, il-kiri u r-riforniment ta' teffejja, xiri u manutenzjoni ta' tagħmir ta' kontra n-nar, il-bdil ta' tagħmir għall-uffiċjali li jaġixxu bħala pompiera volontarji, u l-ispejjeż għat-twettiq ta' spezzjonijiet statutorji.
206	
2060	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri possibbli ta' bini bħala s-sede taċ-Ċentru.
208	

Titolu Kapitulu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
2080	Spiza preliminari għall-akkwist jew il-kostruzzjoni ta' proprjetà immobbli	p.m.	358 300	p.m.
	<i>Artikolu 208 - Total</i>	p.m.	358 300	p.m.
209	Spejjeż oħra			
2090	Spejjeż oħra	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 209 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 20 - TOTAL	1 842 200	2 207 900	1 519 786
21	IPPROĊESSAR TAD-DEJTA			
210	Teknoloġija tal-informatika			
2100	Xiri, xogħol fuq, servisjar u manutenzjoni tal-ħardwer u s-softwer	1 500 000	1 438 000	874 302
	<i>Artikolu 210 - Total</i>	1 500 000	1 438 000	874 302
212				
2120	Servizzi esterni għall-operat, l-implimentazzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tas-softwer u s-sistemi	1 350 000	1 153 000	1 108 166
	<i>Artikolu 212 - Total</i>	1 350 000	1 153 000	1 108 166
	KAPITOLU 21 - TOTAL	2 850 000	2 591 000	1 982 468
22	PROPRJETÀ MMOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI			
220	Stallazzjonijiet tekniċi u tagħmir elettroniku tal-uffiċċju			
2200	Xiri ġdid	5 000	5 000	4 494
2201	Sostituzzjoni	p.m.	p.m.	p.m.
2202	Kiri	p.m.	5 000	p.m.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
2080	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tar-rapporti tal-esperti relatati mal-proprjetà immobbli: tliet ġimgħat ta' konsulenza, ir-rata tal-kuntratt qafas, b'sostenn tal-proġett ta' rinnovazzjoni tal-NHE.
209	
2090	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż oħra ta' rutina li mhumiex speċifikament previsti, pereżempju spejjeż amministrattivi li mhumiex utilitajiet (ilma, gass u elettriku), manutenzjoni, taxxi municiipali u spejjeż anċillari.
21	
210	
2100	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri jew il-kiri ta' hardwer tal-kompjuter, l-iżvilupp tas-sofwer, il-manutenzjoni tas-sofwer jew l-mballaġġ tas-sofwer u d-diversi oġġetti ta' konsum tal-ipproċessar tad-dejta, eċċ. Dan il-baġit ma jinkludix l-akkwist u l-manutenzjoni tas-sofwer prinċipali tal-proġett CdT elettroniku, iżda jinkludi EUR 196 000 għall-implimentazzjonijiet periferali relatati mal-programm CdT elettriku.
212	
2120	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-persunal operattiv estern (operaturi, amministraturi, inġiniera tas-sistemi, eċċ.). Din l-istima tinkludi EUR 500 000 biex tkopri l-impatt tal-programm CdT elettroniku fuq is-sistemi lokali.
22	
220	
2200	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-forniment inizjali tat-tagħmir (magni tal-fotokopji, magni tal-fax, skanners, eċċ.) għall-ħżin tad-dokumentazzjoni, l-arkivjar u l-posta.
2201	Ix-xiri ta' tagħmir u stallazzjonijiet skont din l-appropriazzjoni jiddependi mid-dekommissjonar, f'konformità mal-proċeduri stabbiliti, tat-tagħmir u l-istallazzjonijiet li għandhom jinbidlu.
2202	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-kiri ta' magni tal-fax, magni tal-fotokopji u diversi stallazzjonijiet tekniċi.

Titolu Kapitulu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
2203	Manutenzjoni, użu u tiswija	2 000	2 000	1 146
2204	Tagħmir tal-uffiċċju	3 000	3 000	3 949
	<i>Artikolu 220 - Total</i>	10 000	15 000	9 588
221	Għamara			
2210	Xiri ġdid	10 000	15 000	8 173
2211	Sostituzzjoni	5 000	5 000	3 468
2212	Manutenzjoni, użu u tiswija	2 000	2 000	p.m.
	<i>Artikolu 221 - Total</i>	17 000	22 000	11 641
223	Vetturi			
2230	Xiri ġdid ta' vetturi	p.m.	p.m.	p.m.
2232	Kiri ta' vetturi	26 900	25 600	25 375
2233	Manutenzjoni, użu u tiswija ta' vetturi	8 200	4 000	7 546
	<i>Artikolu 223 - Total</i>	35 100	29 600	32 921
225	Spejjeż tad-dokumentazzjoni u l-librerija			
2250	Stokks tal-librerija, xiri ta' kotba	8 000	10 000	10 000
2251	Tagħmir speċjali għal-librerija, id-dokumentazzjoni u r-riproduzzjoni	p.m.	p.m.	p.m.
2252	Shubiji fgazzetti u perjodiċi	5 000	9 000	8 699
2253	Dizzjunarji għat-tradutturi	2 500	2 500	611
2254	Legatura u manutenzjoni tal-kotba.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 225 - Total</i>	15 500	21 500	19 311
	KAPITOLU 22 - TOTAL	77 600	88 100	73 460
23	SPIŻA AMMINISTRATTIVA ATTWALI			

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
2203	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-manutenzjoni u t-tiswija tat-tagħmir.
2204	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż mhux previsti relatati mat-tagħmir elettroniku tal-uffiċċju.
221	
2210	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' għamara.
2211	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sostituzzjoni ta' għamara b'segwitu tal-awditjar ergonomiku.
2212	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-manutenzjoni u t-tiswija tal-għamara.
223	
2230	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' vettura uffiċjali għaċ-Ċentru.
2232	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kiri fil-forma ta' kuntratt fit-tul ta' vettura uffiċjali, kif ukoll l-ispejjeż ta' kiri okkażjonali ta' vetturi biex jiġu ssodisfati ċerti htiġijiet mhux previsti.
2233	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-manutenzjoni u l-ispejjeż tal-operat ta' vetturi, u l-ispejjeż relatati mal-użu tat-trasport pubbliku.
225	
2250	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' kotba, dokumenti u pubblikazzjonijiet oħra.
2251	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-akkwist ta' tagħmir speċjali għal-libreriji.
2252	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tas-sottoskrizzjonijiet ta' gazzetti u perjodiċi skont il-htiġijiet taċ-Ċentru.
2253	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba għax-xiri ta' dizżjunarji.
2254	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-legatura u spejjeż oħra essenzjali għall-manutenzjoni tal-kotba u l-perjodiċi.
23	

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
230	<i>Kartolerija u provvisti tal-uffiċċju</i>			
2300	Kartolerija u provvisti tal-uffiċċju	20 000	20 000	29 688
	<i>Artikolu 230 - Total</i>	20 000	20 000	29 688
232	<i>Spejjeż finanzjarji</i>			
2320	Flasijiet bankarji	4 500	4 500	3 940
2321	Telf bir-rata tal-kambju	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 232 - Total</i>	4 500	4 500	3 940
233	<i>Spejjeż legali</i>			
2330	Spejjeż legali	p.m.	5 000	1 500
	<i>Artikolu 233 - Total</i>	p.m.	5 000	1 500
234	<i>Ħsarat</i>			
2340	Ħsarat	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 234 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
235	<i>Spejjeż operattivi oħra</i>			
2350	Assigurazzjoni varja	10 700	10 500	8 465
2352	Spejjeż varji ta' laqgħat interni	1 500	1 500	867
2353	Ġarr dipartimentali	10 000	10 000	6 399
2359	Spejjeż oħra	1 600	4 500	248
	<i>Artikolu 235 - Total</i>	23 800	26 500	15 979
239	<i>Servizzi interistituzzjonali</i>			
2390	Servizzi tat-traduzzjoni pprovduti mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	p.m.
2391	Interpretazzjoni	p.m.	p.m.	p.m.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
230	
2300	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' karti u provvisti tal-uffiċċju.
232	
2320	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-flasijiet bankarji u l-ispejjeż ta' konnessjoni man-netwerk interbankarju tat-telekomunikazzjoni.
2321	Din l-approprijazzjoni hija maħsub biex tkopri t-telf bir-rata tal-kambju li jagħmel iċ-Ċentru bil-ġestjoni tal-baġit tiegħu, sa fejn dan it-telf ma jistax jitqabbel ma' gwandan bir-rata tal-kambju.
233	
2330	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż legali preliminari u s-servizzi ta' avukati jew esperti oħra..
234	
2340	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħsara u l-ispiża ta' klejms kontra iċ-Ċentru (responsabbiltà ċivili).
235	
2350	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assigurazzjoni komprensiva, ir-responsabbiltà ċivili, l-assigurazzjoni kontra serq u l-assigurazzjoni biex tkopri r-responsabbiltà ta' uffiċjali tal-kontabbiltà u l-amministraturi imprest.
2352	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat interni.
2353	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' ġarr fil-bini stess.
2359	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż operattivi oħra li mhumiex previsti speċifikament.
239	
2390	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-provvista ta' xogħol tat-traduzzjoni, inkluż l-ittajpjar, mill-Kummissjoni f'isem iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni.
2391	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni li għandu jhallas iċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet Komunitarji.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
2392	Assistenza amministrattiva mill-Kummissjoni	134 900	130 100	145 700
2393	Pubblikazzjonijiet	16 000	27 000	23 885
2394	Tixrid	5 000	p.m.	4 966
	<i>Artikolu 239 - Total</i>	155 900	157 100	174 550
	KAPITOLU 23 - TOTAL	204 200	213 100	225 657
24	POSTA U TELEKOMUNIKAZZJONI			
240	Posta			
2400	Flasijiet tal-posta u tal-kunsinna	47 400	47 900	38 766
	<i>Artikolu 240 - Total</i>	47 400	47 900	38 766
241	Telekomunikazzjoni			
2410	Telefon, telegrafu, telex, radju u televiżjoni, u sottoskrizzjonijiet u flasijiet	215 000	295 000	194 160
	<i>Artikolu 241 - Total</i>	215 000	295 000	194 160
	KAPITOLU 24 - TOTAL	262 400	342 900	232 927
25	SPEJJEŻ FUQ LAQGĦAT			
250	Spejjeż fuq laqgħat formali u laqgħat oħra			
2500	Laqgħat ingenerali	5 000	5 000	8 086
	<i>Artikolu 250 - Total</i>	5 000	5 000	8 086

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
2392	L-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 li jistabbilixxi ċ-Ċentru tat-Traduzzjoni. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assistenza amministrattiva pprovduta mill-Kummissjoni liċ-Ċentru tat-Traduzzjoni. Iż-żieda hija minhabba l-esternalizzazzjoni tal-kalkolu ta' missjonijiet lill-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni I-Flas tal-intitolamenti Individwali (PMO).
2393	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri prinċipalment l-ispejjeż tal-pubblikazzjoni tal-baġit, ir-rapport tal-attività u l-attivitàjiet ta' komunikazzjoni u ta' pubbliċità taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni.
2394	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-attivitàjiet ta' 'tixrid', b'mod partikolari, l-ispejjeż ta' promozzjoni u kummerċjalizzazzjoni (katalgi, fuljetti, reklamar, studji tas-suq, eċċ.) u l-ispejjeż fir-rigward tal-informazzjoni u l-assistenza lill-pubbliku u l-klijenti (pinen u lapsijiet bil-logo tas-Cdt, USB keys bil-logo, eċċ.). L-ispejjeż assoċjati mal-istampar tad-dokumenti huma koperti mill-punt 2393.
24	
240	
2400	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-ħlasijiet tal-posta u tal-kunsinna, inklużi pakketti mibgħuta bil-posta. Iż-żieda hija minhabba ż-żieda fl-użu tas-servizzi rreġistrati u servizzi urġenti bil-kurjer (DHL).
241	
2410	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tas-sottoskrizzjonijiet u l-komunikazzjoni tat-telefon, il-fax, it-telekonferenzi u t-trasmissjoni ta' dejta, u l-ispejjeż relatati mat-tagħmir tat-telekomunikazzjoni.
25	
250	
2500	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, is-sussistenza u l-ispejjeż inkidentalni li jagħmlu l-esperti u viżitaturi oħra, u l-komitati interistituzzjonali mistiedna jiehdu sehem f'laqgħat, komitati, gruppi ta' ħidma u seminars.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
255	Spejjeż varji tal-organizzazzjoni ta' konferenzi, kungressi u laqgħat u tal-parteċipazzjoni fihom			
2550	Spejjeż varji tal-organizzazzjoni ta' konferenzi, kungressi u laqgħat u tal-parteċipazzjoni fihom	5 000	5 000	3 610
	<i>Artikolu 255 - Total</i>	5 000	5 000	3 610
	KAPITOLU 25 - TOTAL	10 000	10 000	11 696
26	KORP AMMINISTRATTIV TAĊ-ĊENTRU			
260	Spejjeż fuq laqgħat formali u laqgħat oħra			
2600	Laqgħat tal-Bord tal-Amministrazzjoni	20 000	20 000	15 000
	<i>Artikolu 260 - Total</i>	20 000	20 000	15 000
261	Organizzazzjoni tal-laqgħat tal-Bord tal- Amministrazzjoni			
2610	Organizzazzjoni tal-laqgħat tal-Bord tal-Amministrazzjoni	7 500	12 000	6 501
	<i>Artikolu 261 - Total</i>	7 500	12 000	6 501
265	Interpretazzjoni			
2650	Interpretazzjoni	60 000	60 000	60 000
	<i>Artikolu 265 - Total</i>	60 000	60 000	60 000
	KAPITOLU 26 - TOTAL	87 500	92 000	81 501
27	INFORMAZZJONI: AKKWISTI, ARKIVJAR, PRODUZZJONI U TIXRID			
270	Konsultazzjonijiet limitati, studji u sħarriġ			
2700	Konsultazzjonijiet limitati, studji u sħarriġ	25 000	25 000	24 900
	<i>Artikolu 270 - Total</i>	25 000	25 000	24 900

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
255	
2550	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-organizzazzjoni ta' konferenzi, kongressi u laqgħat u tal-partecipazzjoni fihom. Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat mhux koperti bl-infrastruttura eżistenti (eż. organizzati fil-bini JMO, eċċ.).
260	
2600	L-appropriazzjonijiet għall-ivvjaġġar u s-sussistenza u l-ispejjeż incidentali li jagħmlu l-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni mistiedna biex jieħdu sehem f'laqgħat, kumitati u gruppi ta' ħidma.
261	
2610	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-organizzazzjoni tal-laqgħat tal-Bord tal-Amministrazzjoni.
265	
2650	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni li jkollu jhallas iċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet tal-UE għal-laqgħat tal-Bord tal-Amministrazzjoni.
27	
270	
2700	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tippermetti li jġu kkommissjonati esperti kwalifikati fl-oqsma amministrattivi għall-konsulenza, l-istudji u l-istħarriġ, jiġifieri rapporti ta' valutazzjoni u t-tariffi ta' konsulenti esterni..

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
	KAPITOLU 27 - TOTAL	25 000	25 000	24 900
	Titolu 2 - Total	5 358 900	5 570 000	4 152 396
3	INFIQ OPERATTIV			
30	SERVIZZI ESTERNI TAT-TRADUZZJONI			
300	<i>Servizzi esterni tat-traduzzjoni</i>			
3000	Servizzi esterni tat-traduzzjoni	12 440 000	12 124 300	13 704 572
	<i>Artikolu 300 - Total</i>	12 440 000	12 124 300	13 704 572
	KAPITOLU 30 - TOTAL	12 440 000	12 124 300	13 704 572
31	SPEJJEŻ RELATATI MAL-KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI			
310	<i>Spejjeż relatati mal-kooperazzjoni interistituzzjonali</i>			
3100	Kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam tal-lingwa	715 000	687 000	693 336
	<i>Artikolu 310 - Total</i>	715 000	687 000	693 336
	KAPITOLU 31 - TOTAL	715 000	687 000	693 336
	Titolu 3 - Total	13 155 000	12 811 300	14 397 908
10	FONDI TA' RIŻERVI			
100	APPROPRJAZZJONIJIET PROVIŻORJI			
1000	<i>Approprjazzjonijiet proviżorji</i>			
10000	Fond ta' riżerva għall-kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem għall-iskema Komunitarja tal-pensjonijiet	p.m.	p.m.	p.m.
10001	Fond ta' riżerva għall-akkwist ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	p.m.
10002	Fond ta' riżerva ta' kontinġenza	p.m.	p.m.	p.m.

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
3	
30	
300	
3000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq relatat mas-servizzi ta' fornituri ta' servizz estern għas-servizzi lingwistiċi, jiġifieri t-traduzzjoni ta' trademarks u dokumenti Komunitarji, reviżjoni u modifiki ta' traduzzjonijiet u l-editjar lingwistiku, kif ukoll xogħol ta' terminoloġija (it-traduzzjoni ta' listi ta' termini).
31	
310	
3100	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż relatati mal-attivitajiet deċiżi mill-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI) bil-ħsieb li tiġi promossa l-kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam tal-lingwa.
10	
100	
1000	
10000	Il- fond ta' riżerva maħluqa bħala appropriazzjoni proviżorja għall-ħlas tal-kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem għall-iskema Komunitarja tal-pensjonijiet.. L-ebda fond ta' riżerva mhuwa meħtieġ peress li l-appropriazzjoni għas-sena attwali hija rreġistrata taħt il-punt 1134 .
10001	
10002	

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Intestatura	Abbozz ta' baġit preliminari 2013 (EUR)	Baġit 2012 (EUR)	Eżitu 2011
10003	Fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet	p.m.	p.m.	p.m.
10004	Fond ta' riżerva għall-fond permanenti ta' prefinanzjament	p.m.	p.m.	p.m.
10005	Fond ta' riżerva għaż-żieda miġġielda fis-salarji	p.m.	p.m.	p.m.
10006	Fond ta' riżerva għal investimenti eċċezzjonali	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 1000 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 100 - TOTAL	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 10 - Total	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAL GLOBALI	44 254 800	44 051 400	42 290 460

Titolu Kapitolu Artikolu Punt	Rimarki
10003	
10004	Il-fond ta' rizerva biex joħloq il-fond permanenti ta' prefinanzjament previst fl-Artikolu 59a(3) tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni. L-Artikolu 58(2) tar-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament Finanzjarju jiddikjara li l-ammont ta' dan il-fond ma jistax ikun anqas minn erbgħa minn tnax tal-appropriazzjonijiet għas-sena finanzjarja.
10005	Il-kwistjoni giet solvuta fl-2010 u mhija meħtieġa l-ebda appropriazzjoni.
10006	

ANNEX 1 PJAN TA' STABBILIMENT

Gruppi ta' funzjoni u gradi	2011		2012		2013	
	Mimlija fil-31.12.2011		Awtorizzati taht il-bajit		Previzjoni	
	Postijiet tax-xogħol permanenti	Persunal temporanju	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	0	0
AD 12	6	5	7	5	8	3
AD 11	8	9	9	8	9	9
AD 10	10	5	9	6	10	5
AD 9	3	7	3	10	2	10
AD 8	2	9	3	9	5	8
AD 7	9	18	9	22	7	23
AD 6	0	15	4	16	5	16
AD 5	3	21	1	13	0	16
TOTAL AD	42	90	47	91	47	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1
AST 8	5	0	5	0	5	0
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	2	3	3	2	2	2
AST 5	1	3	1	6	2	9
AST 4	3	12	5	16	3	12
AST 3	5	20	2	21	2	17
AST 2	0	6	0	10	0	6
AST 1	0	8	0	0	0	1
TOTAL AST	18	55	18	59	17	51
TOTAL	60	145	65	150	64	142
PERSUNAL TOTALI	205		215		206	